

AMVLEAYIN TAIÑ KVME RVPV

Memoria de la Asociación
Mapuche Ad Kimvn
2024





Amvleayin Taiñ Kvme Rvpv
Memoria de la Asociación Mapuche Ad Kimvn
2024

Dirección:

Eleonor Huechucura Caro

Traducciones:

Claudia Inglés Hueche

Fotografías:

María Colimil

Rodrigo Candia

Paula Martínez

Natalie Gilbert

Textos:

Natalie Gilbert Hermosilla

Diseño:

Inés Cheuquelaf Bradasic

www.adkimvn.cl

Instagram @adkimvntemuko

Facebook @asociacionadkimvn

Imprenta América, Temuco

420 ejemplares

Zisiempvre 2024, Temuco waria, Wajmapu

ÍNDICE

PÁG.

4	Kvme akukompayaymvn
9	Pu mapuce zomo mvlepaiñ
13	Xafkintun: mizawvn ka poyewvn ka yamuwvn
21	Xawvn ñizol ta ANMI
23	We Xipantv
25	Gvrekan ta xirtu ka Abya Yala
31	Cilkatuwe ruka Toki Pelantaru: mari kayu xipantv weupin
35	¿Cew mvleygvn?
38	Wvldugun
42	Glosario

KVME AKUKOMPAYAYMVN

Mari mari com pu lamgen:

Alliugeci ka calin ka magel mogetual kom pu dugu, wirilu ta rvpv kom trawvl ad kimvn tufaci epu waranka epumari meli, caltumay ta kvdaw amvleayin taiñ kvme rvpv.

Rumel ka kvme pepi leliat furipvle ka wirintuku ta konumpa dugu epu waranka epu mari meli, ta kimvn ka doy amul elkvnvlu miawvn fey doy amul ta dugual taiñ deuman ta kuifi kudaw ka newen, ka kelluwvn ka ta mogetual taiñ newentual mogen waria mapuche.

Pepi cilkatun ta amulepe xoy, ka ta kiñeke fvn ka ta epu waranka epu mari meli fey ta amulei xvr ta filmogen mapu mew.

Tvfaci wirin, chaliin taiñ pu lamgen mapuce willice ta lof Peñihue Rain ta Melipulli (Puerto Montt) ka lof mapuce pehuence ka Alto Bío Bío tufaci xipantu ka duguiñ ka kimeltuiñ ka kellual.

Katufey taiñ xawul amulei taiñ pu ce. Kafey doy amulei Ad kimvn, ta xawul mapuche willice Kuifi Molfun, mvlelu weche ka pu reñma Melipulli, Rawe ka Chaurakawin fvxa mapu pichi lafken Futawillimapu, fey eluafiiñ kvme akuymi taiñ xawul mvlepeiñ.

Kafey kudaw Ad Kimvn, ta lof Quintul kidu ta Alcaman epu, ta Malalce tiepvle ta Chol Chol ta xawulche, ialtufe ka mapuche Conoco fuxa, ta Temuco, ka chilifiñ ka mañumfiiñ ñi kompan tufaci kudaw, une kuzawiiñ mari kayu xipantv.

Kafey, piel ta cum kudaw ta ñizol ta ka mapu, cew ta iael zoy zomo mapu ka tukukan reñma ka mapuche chemlu tufaci kudaw.

Tufaci xur dewlu Ad Kimvn ka waria lamgen ta nieli, fenxen dugu mulelu fewla wallon mapu mew mvlelu fenxen malon, lan mvlelu Israel ka Palestina; ka mulelu fenxen kewan nizol kuleci ce nor amvlelu pu ce ka pu ad mogen.

Ta Chile mapu, tufaci xipantu fenxen dugu ka wezake dugu ka fil fuxake vlmen doy nielu dewmai inkan ñi mvleal ñuke mapu; filke dugu kintulu, man pule kudawlu, doylu kudaw pu doltaw neikumlu mapu mew, ka fenxen soltar mvleikom-pui ta malontukui Estado taiñ pu ñizol tradicional mapuche.

Tufaci weda dugu, kudaw pu ce, Ad Kimvn, doy amulei kudaw ka dugu wvl dugu pu ce, ka amulei dugu fil mapu malolelu mulei ñi kudawalmuten.

Taño rakiduam mapu mew pu ce magel kom doy mvleal fil dugu ñi xawul ka newen kom pepikalu ta weican pu wece kompalu tufaci rvpv.

¡Petu mongeleiñ, amulepe taiñ weican!



Mari mari com pu lamgen:

Con mucha alegría les saludamos e invitamos a revivir los distintos hitos que han marcado nuestro camino como Asociación Ad Kimvn durante este 2024, gracias al proyecto Amvleayin Taiñ Kvme Rvpv.

Siempre nos es grato poder mirar hacia atrás y dejar plasmados en esta Memoria, los aprendizajes y logros que nos ha dejado nuestro transitar y que nos motivan a continuar fomentando y revitalizando el ejercicio de nuestras prácticas ancestrales, culturales y espirituales, desde el kejuwvn y la reivindicación de nuestros derechos como Pueblo Nación mapuche.

Como podrán leer en las siguientes páginas, sin duda, uno de los frutos de este 2024 ha sido el fortalecimiento de los vínculos con distintas identidades territoriales mapuche.

En esa línea, saludamos a nuestros pu lamgen mapuche williche de la Comunidad Peñihue Rain de Melipulli (Puerto Montt) y a las comunidades mapuche pewence de Alto Biobío con quienes este año hemos retomado contacto y comunicación con la finalidad de apoyarnos mutuamente.

Por otro lado, tenemos la dicha de que nuestra organización crece en asociados. Es así como se suma a Ad Kimvn, la Asociación mapuche williche Kuifi Molfun, compuesta por jóvenes y familias de Melipulli, Rawe y Chaurakawin en la región de Los Lagos, Futawillimapu, a quienes les damos la más cálida bienvenida a nuestra organización.

También se adhieren al quehacer de Ad Kimvn, la Comunidad Quintul Viuda de Alcaman Dos, de Malalche Rincón de Chol Chol y la Agrupación de Desarrollo Social Económico y Cultural Conoco grande de Temuco, a quienes también saludamos y agradecemos el interés por ser parte de este trabajo colectivo, que hemos iniciado hace ya 16 años.

De igual forma, destacamos la participación de nuestros dirigentes en instancias internacionales, donde la soberanía alimentaria, el feminismo campesino y la agricultura familiar e indígena han sido los ejes convocantes.

Estos lazos generados entre Ad Kimvn y otros pueblos hermanos del continente, cobran especial relevancia ante la realidad actual de un mundo convulsionado por conflictos bélicos; por el genocidio aún impune de Israel en Palestina; y por el incremento de la violencia en contra de líderes y lideresas defensoras de los derechos humanos y de la naturaleza.

En el caso chileno, la contingencia este año ha estado marcada por escandalosos casos de corrupción; por las distintas acciones del empresariado extractivista, que dejan en evidencia la vulnerabilidad de la protección legal de la ñuke mapu; y por distintas maniobras que han buscado, sobre todo desde la ultraderecha, el menoscabo del ejercicio de los derechos fundamentales de la clase trabajadora, además de la persistencia de la militarización de nuestros territorios y la criminalización del Estado hacia nuestros dirigentes y autoridades tradicionales.

En ese adverso contexto, la labor de organizaciones sociales, como Ad Kimvn, que fomentan la participación y el debate informado de la ciudadanía, además de construir redes entre los distintos territorios y sus luchas, se hace imprescindible.

Desde la convicción de que nuestro motor es la justicia territorial y social, les invitamos a que, en conjunto, continuemos fortaleciendo nuestra Asociación, con el newen de quienes nos han antecedido en esta lucha y el ímpetu de las y los jóvenes que se adhieren a este caminar.

¡Aún seguimos vivos, que nuestra lucha continúe!





PU MAPUCE ZOMO MVLEPAIÑ

Como mujeres mapuche integrantes de Ad Kimvn el 8 de marzo de 2024, nuevamente, nos sumamos a la Huelga General Feminista, levantando la voz por el fin de la militarización de Wajmapu, por la discriminadora aplicación de la ley de usurpaciones y por nuestros derechos sexuales y reproductivos.

En aquella jornada, no sólo participamos de la tradicional marcha, sino que además leímos nuestra declaración pública y destacamos el rol de distintas mujeres, exponiendo sus retratos y parte de sus biografías, en una instalación que exhibimos en la Plaza Janequeo, en el centro de Temuco waria.

Entre ellas, Mireya Figueroa, las hermanas Berta y Nocolasa Quintreman y Macarena Valdés.



Mireya Figueroa

Dirigente y militante comunista mapuche, integrante de la ANMI.

Su comunidad, Trikauko de Malleco, ha sido perseguida históricamente por buscar la recuperación de sus tierras usurpadas por el Estado chileno, hoy en manos de la Forestal Mininco del grupo Matte.

En diciembre de 2002, junto a otros dirigentes, fue acusada bajo la Ley Antiterrorista por un incendio en el Fundo Poluco Pidenco y quedó en prisión preventiva por 1 año y 2 meses, hasta que se le modificó la medida cautelar a firma quincenal y arraigo nacional, medidas que la lamgen incumplió.

‘Es un signo de rebelión y protesta. La justicia está acostumbrada a encarcelar al mapuche. Por eso quiero luchar de esta manera. Huyo por dignidad y no por cobardía’.

Después de 6 años en clandestinidad fue detenida en 2009, mientras enfrentaba un cáncer en etapa terminal. Finalmente, fue sobreseída temporalmente y dejada en libertad. Falleció en 2011.



Hermanas Berta y Nicolasa Quintreman Calpan

Defensoras mapuche pewence. Protagonizaron una larga lucha para evitar la construcción de la Central hidroeléctrica Ralco en Alto Biobío de la ex empresa pública Endesa, privatizada en dictadura.

Junto a la organización “Mapu Zomoche Newen”, se opusieron férreamente a la instalación del proyecto hidroeléctrico: promovieron el diálogo con el gobierno de Eduardo Frei, con la propia empresa Endesa e internacionalizaron la demanda por resguardar el territorio mapuche pewence y su cultura, sin conseguir la detención de las obras ni la construcción de la enorme represa que, finalmente, inundó 35 mil hectáreas, incluido un antiguo eltun.

Con los artilugios propios de la industria extractivista y el apoyo de los gobiernos de la Concertación, la española Endesa inauguró Ralco en 2004. En 2013, la papay Nicolasa Quintreman, de 73 años, fue encontrada sin vida en el embalse construido por Endesa. Su hermana Berta continúa viviendo en Ralco Lepoy.



Macarena Valdés

Defensora territorial e integrante de la Coordinadora Newen de Tranguil en Panguipulli. Fue parte del rechazo colectivo al proyecto hidroeléctrico Central Tranguil del holding austríaco RP Global.

En agosto de 2016 fue encontrada sin vida por uno de sus hijos que, en ese entonces, tenía 11 años. Durante las semanas anteriores a su muerte la familia Collio Valdés había sido amenazada al igual que otras familias mapuche opositoras.

Si bien un primer informe, emanado desde el SML de Valdivia, estableció que Macarena se había suicidado, peritos nacionales e internacionales desecharon esa teoría y acreditaron la participación de terceras personas en su muerte.

Tras un proceso plagado de irregularidades, hasta hoy, la justicia chilena ha sido incapaz de llegar a la verdad e identificar a los responsables del asesinato de Macarena Valdés.

Su pareja, Rubén Collío, falleció en febrero de 2022 en un accidente de tránsito que hasta hoy genera dudas entre familiares y cercanos, dadas las circunstancias que rodearon el hecho y los informes contradictorios sobre datos cruciales de su muerte.

¡A la negra la mataron!



XAFKINTUN: MIZAWVN KA POYEWVN KA YAMUWVN

Este 2024 nos trajo fecundos tiempos de Xafkintun. Visitamos distintos territorios y también invitamos a Temuco waria a nuestros asociados y asociadas para acompañarnos en el ejercicio colectivo de esta práctica ancestral.

Rimvn Xafkintun Comunidad Blanco Epul

Partimos el año con el Rimv Xafkintun, realizado en mayo, en la abrigadora ruka de la Comunidad Blanco Epul. Al calor del fogón nos reunimos con lamgen de distintos territorios, practicamos el nvxam y nos hicimos de nuevos xafkin.

“El Xafkintun es una práctica ancestral que nos convoca a unirnos, compartir e intercambiar nuestras semillas, plantas medicinales, nuestro lahuen. Eso da vida al Xafkintun, el hecho de que podamos intercambiar ideas, comunicarnos, fortalecer lazos con otras comunidades y otros lof”. - María Colimil Namoncura, presidenta de Ad Kimvn.

En la Comunidad Blanco Epul, el nvxam nos permitió conocer y debatir acerca de una resolución de abril de 2024, mediante la cual el Ministerio de Agricultura pretendía controlar el intercambio de semillas y a sus guardadoras.

“Como asociación rechazamos que se nos indique, por ejemplo, cuánta es la cantidad de semillas que podemos intercambiar. Si bien, en esta resolución se declara el valor de la semilla tradicional, de las guardadoras y de la práctica del xafkintvn, como organización pedimos coherencia, ya que es materia nuestra ver cómo nos auto organizamos en estas prácticas que son ancestrales. En ese sentido, rechazamos este intento de control del Estado”.- Valentina Torres Huechucura, integrante de Ad Kimvn.

El intento de regular el Xafkintun y la defensa de las semillas obtuvo un gran rechazo desde organizaciones y colectivos de distintos territorios, al que desde Ad Kimvn nos sumamos, y que finalmente generó que el Ministerio anulara la resolución.

Sólo gracias a las guardadoras de semillas, rol cultural heredado de las primeras naciones, ha sido posible la subsistencia de diversas especies, cuya protección y cultivo, promueve la soberanía alimentaria en respeto al ixofijmogen y en armonía con el kvme mogen, que es la base del rakizuam y cosmovisión mapuche, como también lo es para Pueblos Indígenas hermanos, con los que cohabitamos y resistimos en Abya Yala.



‘La existencia de semillas nativas,
libres de transgenia, diversas,
multicolores, sabrosas,
alimenticias y saludables es fruto de la
transmisión de conocimientos ancestrales’.





‘Vnen Xafkintun: Yamayiñ taiñ mapu’

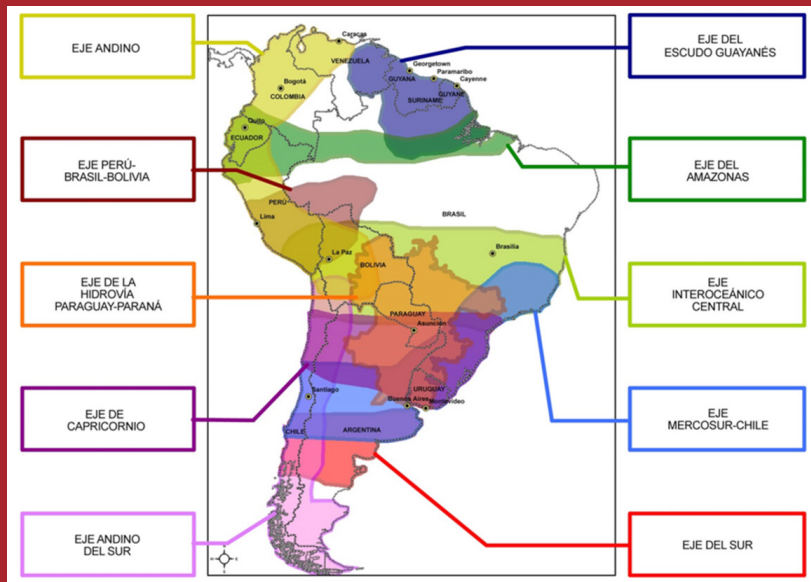
En Pangue, Los Álamos, región del Biobío se realizó en, agosto de este año, el primer Xafkintun organizado conjuntamente por Ad Kimvn y la Junta de vecinos del sector. Un trabajo colectivo que como fruto principal nos permitió crear nuevos lazos entre diversas identidades territoriales mapuche.

Antes de que surgieran los primeros rayos del amanecer, ya estábamos en camino al Biobío. Plantas, semillas, instrumentos, canastos y mantas nos acompañaron durante las 3 horas de viaje que culminaron con un caluroso recibimiento de los habitantes de Los Álamos, sectores aledaños y su Junta de Vecinos.

Luego de las presentaciones de rigor y tras un nutritivo desayuno con preparaciones mapuche, comenzamos la jornada con un interesante nvxam donde conocimos los alcances del Plan IIRSA y profundizamos en la relevancia espiritual y cultural del Xafkintun.

“Para nosotros como organización de Los Álamos, en el centro de la provincia de Arauco, es muy importante haber realizado nuestro primer Xafkintun, ya que obedece a la necesidad de ajustarse a la clara identidad mapuche del territorio. Por ello, nace la idea y el contacto con Ad Kimvn, para concientizar sobre la relevancia de este tipo de actividades, donde se fortalece el kimvn y potenciamos la soberanía alimentaria local, en respeto con la naturaleza”. - Julia Burgos, presidenta de la Unión Comunal de JJ. VV. de Los Álamos.

“El Xafkintun se levanta como signo de resistencia de nuestra cultura e historia como Pueblo soberano que lucha por su emancipación y libertad, como arma para la defensa de nuestro derecho a la práctica de una agricultura local, en un contexto de economía circular, para alcanzar el kvme mogen y la soberanía alimentaria”. - Sara Carrasco Chicahual, integrante de Ad Kimvn.



Mapa de los Ejes de Integración y Desarrollo del IIRSA.

¿Qué es la IIRSA?

La Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA) fue lanzada en la 1ª Cumbre de Presidentes de Suramérica, celebrada en Brasil en el año 2000, con la finalidad de planificar el desarrollo de proyectos de infraestructura regional en áreas como transporte, energía y telecomunicaciones.

Su origen proviene de la Reunión de Ministros de Obras Públicas y Transporte de los Países del Cono Sur, celebrada periódicamente a partir de la década de los 70 y cuya Red Fundamental de Transporte fue actualizada en 1992, año en que se inicia un estudio sobre la infraestructura de cada país.

Así, con el correr de los años, la IIRSA ha implicado un despliegue de mega infraestructuras, como carreteras, aeropuertos y puertos, entre otros, para facilitar el traslado y comercio de bienes comunes extraídos desde los diversos territorios. Así, la IIRSA vendría siendo un camino pavimentado por el cual se ha intensificado el extractivismo en América del Sur, en las últimas décadas.

Para su implementación la IIRSA ha dividido el territorio en 10 franjas multinacionales, llamadas Ejes de Integración y Desarrollo. Por Chile, pasan 6 de estos ejes, denominados: Andino, Capricornio, Mercosur - Chile, Del Sur, Interoceánico y Andino del Sur, que en total suponen la construcción de 75 proyectos, de los cuáles 28 están concluídos y 15 se encuentran en ejecución.

Te recomendamos mirar el documental "IIRSA, la infraestructura de la devastación" que puedes encontrar en la plataforma Youtube.



¡lñciyiñ kuwv mew mvley, afnoaci kvzaw!

El último xawvn para practicar el Xafkintun de 2024 lo realizamos en Temuco waria, en octubre. A la invitación, llegaron socios y socias de distintas localidades de Wajmapu, como Padre Las Casas, Labranza, Nueva Imperial, Lautaro, Osorno y Puerto Montt.

En la plaza Lefxaru, en pleno centro de la ciudad, iniciamos la jornada con el tradicional jejipun. Luego, las y los transeúntes, se acercaban a observar e incluso se sumaron a escuchar a quienes compartieron sus saberes.

Y es que en la constante búsqueda por revitalizar las costumbres antiguas de nuestro pueblo, este Xafkintun, organizado en conmemoración del Día Internacional de la Mujer Indígena, contó con una muestra de oficios tradicionales, cuya consigna fue *“La memoria en nuestras manos, oficios que resisten”*.

En ese camino, presentaron su experiencia en la práctica de oficios ancestrales Vanya Castro González, pvñeñelcefe; Kinturay Colicoy Contreras, practicante del wizun; y Sofía Trangol Lleuful, exponente del wixal. Además, en este espacio de nvxamkawvn, participó la matrona Daniela Cárcamo Llancaleo.

“Uno de los oficios y tradiciones del Pueblo mapuche más afectados por las matanzas, la apropiación del territorio, la migración del campo a la ciudad, la militarización y el hostigamiento fue la partería. La labor de puñeñelcefe ha existido desde el inicio de los tiempos, por lo que la sabiduría mapuche en torno al parto es muy grande. En ese sentido, el gran movimiento que existe desde los jóvenes mapuche por revitalizar nuestra cultura y recuperar esos saberes, es muy importante”. - Vanya Castro González, puñeñelcefe.

Todo este enriquecedor compartir fue acompañado con el potente vlkantun de la cantautora y cultora mapuche, distinguida con el Premio Nacional de la Música en 2022, Elisa Avendaño Curaqueo.



Al ritmo de su canto y su kulxun, el purun surgió espontáneo entre los presentes.





XAWVN ÑIZOL TA ANMI

En junio de este año tuvimos un motivador Xawvn entre Ad Kimvn y dirigentes de la Asamblea Nacional Mapuche de Izquierda en Temuco waria, donde se renovó el Consejo de Logko y se abordaron las distintas problemáticas que atañen al Pueblo mapuche.

Con 22 años de historia, la Asamblea Nacional Mapuche de Izquierda, al igual que Ad Kimvn, surgen como respuesta a la contingencia política de fines de la década del 90 y ya entrada la década del 2000, respectivamente, de la mano de Domingo Marileo yem y otros dirigentes de la época.

Hoy, la ANMI mantiene su postura crítica frente a la relación que el Estado chileno ha establecido con el Pueblo Nación mapuche, y cuyo conflicto, continúa sin recibir una respuesta política concreta de las autoridades chilenas en torno a las justas demandas mapuche.

En este escenario, Rodrigo Candia, vicepresidente de nuestra Asociación, hizo una presentación acerca del contexto sociopolítico de Wajmapu, para que luego Eleonor Huechucura, tesorera de Ad Kimvn, nombrara a quienes conforman el nuevo Consejo de Logko de la ANMI.

Nueve integrantes de diversas territorialidades mapuche conforman el Consejo: Erika Rivera Chewan de Los Ángeles, Francisco Huircaleo de Lumaco, Angelina Cayuqueo de Cholchol, Francisco Rain de Melipulli, Sergio Melinao de Padre Las Casas, María Colimil Namoncura de Ercilla, junto a Rodrigo Candia Cares, Tamara Torres Huechucura y Luis Catrileo Gaete, todos de Temuco.

Posteriormente, se abrió el diálogo entre el Consejo y las y los presentes del xawvn que relataron las realidades de sus territorios y en conjunto reflexionaron acerca del contexto general de Gulumapu.

“Hay una deuda pendiente con nuestra comunidad que se arrastra del año 98, por 150 hectáreas. La no inyección de recursos para la adquisición de tierras hoy es una realidad que está sufriendo mucha gente, muchas comunidades y no sólo en Lautaro, sino que en la Provincia de Arauco, en la novena región, en Los Ríos y en Los Lagos”. - Francisco López Ilmen, Comunidad Arturo Millalen de Lautaro.

“Hicimos un gran Xawvn con peñi y lamgen de distintos territorios para llevar adelante una coordinación de mayor nivel que signifique un aporte efectivo a la lucha histórica de nuestro Pueblo Nación Mapuche, así que estoy muy conforme y contento por trabajar con el compromiso mayor de asumir las demandas y luchas de nuestro Pueblo”. - Luis Catrileo Gaete, preside el Consejo de Logko, ANMI.

“La práctica de la autonomía de los pueblos y la soberanía alimentaria deben ser derecho adquiridos. Hemos defendido el derecho a la tierra y al agua como ejes articuladores de la vida, del ixofijmogen y de la permanencia de nuestra cultura. Cuando hablamos de tierra no nos referimos a una cierta cantidad de hectáreas como muchas veces suelen subestimarnos. Desde la ANMI, hablar de la tierra es igual a hablar del territorio e incluso del maritorio, para las identidades territoriales mapuche de la costa”. - Rodrigo Candia Cares, vicepresidente de Ad Kimvn e integrante del Consejo de Logko, ANMI.





WE XIPANTV

Como cada año, la celebración del We Xipantv es para Ad Kimvn una fecha muy significativa, no sólo por el ejercicio de nuestra espiritualidad mapuche en equilibrio con los procesos de la ñuke mapu y su ixofijmogen, sino que también por la renovación de nuestras fuerzas como organización.

Cuando la ñuke mapu finaliza su reposo y comienzan a resurgir sus brotes, aromas y colores, el latir de la vida, cual toque de kulxun, nos invita a celebrar la llegada del nuevo sol.

Desde tiempos ancestrales, el Pueblo Mapuche, en una sabia y profunda conexión con la tierra, las estrellas y el universo ha medido el paso del tiempo en función de los ciclos que la naturaleza le ha ido enseñando. En retribución, nuestra cultura ha adoptado costumbres que hoy son revalorizadas y nuevamente ejercidas como una muestra concreta de la revitalización de nuestra identidad originaria.

En el jejipun agradecemos a los gen y a la ñuke mapu el poder reunirnos; en torno al rehue, danzamos al ritmo del vlkantun; y abrigados por el fogón compartimos los alimentos que nutren nuestras energías.



Este año, la Comunidad de Truf Truf y su logko Sergio Melinao Curiqueo nos invitaron a participar de la celebración del Wiñol Xipantv en su mapu, ofrecimiento que aceptamos con gran alegría y que nos llevó hasta el sector de Padre Las Casas a disfrutar del kvme newen de una jornada de feyentun y nvxam, en la que nos acompañó la machi María Lienmil de la Comunidad Chifca Coliñan de Rinconada Tromen.





GVREKAN TA XIRTU KA ABYA YALA

El 2024 fue un año especialmente relevante para Ad Kimvn en el fortalecimiento de vínculos con organizaciones de otros Pueblos hermanos del continente.

Gracias a la participación de dirigentes de nuestra Asociación estuvimos presentes en instancias internacionales que nos permitieron dar a conocer la realidad actual de nuestro Pueblo Nación mapuche.

Además, al compartir con las comunidades de otros territorios de Abya Yala, constatamos que las problemáticas que nos aquejan tienen la misma raíz: el extractivismo capitalista y las políticas económicas neoliberales.



La VI Escuela Continental de Mujeres de la CLOC-Vía Campesina se realizó en mayo, en el Centro de Formación Mamá Tingó de República Dominicana.

VI Escuela Continental de Mujeres de la CLOC-Vía Campesina

Las Escuelas Continentales para Mujeres son organizadas por la Articulación Internacional de Mujeres de La Vía Campesina, con la finalidad de fortalecer y consolidar su articulación política a nivel local, regional y continental, buscando construir una propuesta feminista, campesina y popular para enfrentar y organizar las luchas actuales.

“Fue una instancia de formación sociopolítica, principalmente, sobre feminismo popular y campesino. Agradezco mucho haber participado en representación de la Asociación Ad Kimvn - ANMI, ya que pude transmitir a las demás participantes, lo que hacemos en nuestros territorios, cuál es el contexto que enfrentamos acá y cuáles son las principales luchas del Pueblo Mapuche”. - Paula Martínez Gallegos, secretaria de Ad Kimvn.



‘Encuentro suramericano de formación política, organizativa, campesina y cultural’

La instancia fue realizada en el Instituto Agroecológico Latinoamericano María Cano de la Universidad Campesina de la Federación Nacional Sindical Unitaria Agropecuaria de Colombia, Fensuagro y contó con la participación de dirigentes de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Venezuela, Ecuador y Chile.

En representación de la La CLOC - Vía Campesina Chile se hicieron presentes Rodrigo Candia, vicepresidente de Ad Kimvn y Soledad Alvear Aguirre, presidenta de la Confederación Nacional de Asociaciones Gremiales y Organizaciones de Pequeños Productores Campesinos de Chile, Conaproch.

A partir del Encuentro, ambos dirigentes asumieron la secretaría operativa de la CLOC -VC Chile.



***Este Encuentro realizado en agosto de 2024,
fue organizado por el Colectivo de formación de la CLOC Suramérica.***

“Fue una tremenda experiencia para nosotros como dirigentes y, en mi caso, como dirigente mapuche, al evidenciar que nuestra realidad es muy similar a la que viven los distintos pueblos de América Latina. Todos pasamos por el proceso de colonización, posteriormente, por las dictaduras implantadas por Estados Unidos y luego todo lo que conlleva enfrentarnos a las políticas neoliberales con la fuerte presencia del extractivismo y la militarización de nuestros territorios”. - Rodrigo Candia, vicepresidente de Ad Kimvn y representante de la Asociación Nacional Mapuche de Izquierda, ANMI.





La 41° REAF se realizó en Montevideo, Uruguay.

41° Reunión Especializada de Agricultura Familiar REAF - MERCOSUR

María Colimil Namoncura, presidenta de Ad Kimvn, participó entre el 6 y 8 de noviembre en la 41° Reunión Especializada de Agricultura Familiar REAF - MERCOSUR, donde se dio énfasis al impulso y fortalecimiento de la agricultura familiar, como una vía para avanzar hacia sistemas agroalimentarios más resilientes y sostenibles.

Al Foro asistieron delegaciones oficiales y representantes de la agricultura familiar, campesina, indígena y de la pesca artesanal de distintos países como Chile, Paraguay, Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia y Uruguay.

“Fue una jornada intensa, donde dimos a conocer la realidad de nuestros territorios. En mi caso, pude compartir lo que enfrenta nuestro Pueblo Nación mapuche con el desarrollo del agronegocio y de las políticas extractivistas que afectan directamente al ejercicio de nuestras prácticas ancestrales, como el resguardo e intercambio de semillas nativas, impactando en la salud de la ñuke mapu, en la calidad y disponibilidad del agua, y en los suelos”. - María Colimil Namoncura, presidenta de Ad Kimvn.





CILKATUWE RUKA TOKI PELANTARU: MARI KAYU XIPANTV WEUPIN

Vincular territorios, fomentar la visión crítica y revitalizar la conexión con el kimvn mapuche han sido las claves del espacio de formación sociopolítica que Ad Kimvn desarrolla desde sus inicios, de forma ininterrumpida.

“La importancia de esta histórica escuela de formación socio-política de Ad Kimvn es que responde a la necesidad de un pueblo que se organiza. Es una instancia de estudio y de reflexión que busca dar herramientas a los dirigentes jóvenes, mapuche y no mapuche para comprender el contexto político actual, sin perder de vista nuestra historia y rakizuam.”- Paula Martínez Gallegos, secretaria de Ad Kimvn.

Así como en versiones pasadas, las y los asistentes a la Escuela Toki Pelantaro 2024 llegaron de distintas localidades de Wajmapu. Entre ellas, Los Ángeles, Los Álamos, Victoria, Lautaro, Chol Chol, Temuco, Lican Ray y Puerto Montt.

Cada vez más jóvenes se interesan en ser partícipes de este espacio que con mucha dedicación Ad Kimvn prepara año a año, en el que, también, reciben la experiencia de papay y cacay que comparten sus valiosos saberes y experiencias de lucha.





16° versión de la Escuela Toki Pelantaro, Padre Las Casas, Wajmapu, 2024.

Con gran entusiasmo, las y los participantes nutrieron sus conocimientos y miradas acerca de la historia del Pueblo mapuche, la soberanía alimentaria, el enfoque de género en la formulación de políticas públicas, los alcances del capitalismo neoliberal, y la salud de la mujer.

Para ello, contamos con las exposiciones del Licenciado en Filosofía, investigador, y profesor, Vicente Painel Seguel; la Ingeniera en Alimentos, investigadora y agricultora Cecilia Caniuman Ancalef; la socióloga y directora regional del Fosis de La Araucanía, Tamara Torres Huechucura, el dirigente de la Asamblea Nacional Mapuche de Izquierda, ANMI, y profesor de Historia y Geografía, Luis Catrileo Gaete; y de la matrona Daniela Cárcamo Llancaleo.







¿CEW MVLEYGVN?

En el marco del Día Nacional del DD. DD. conmemorado cada 31 de agosto, este 2024 hicimos memoria sobre las historias de cuatro detenidos desaparecidos, por agentes de la dictadura civil militar, de origen mapuche.

Estos son los primeros casos que difundimos con mayor detalle sobre las circunstancias de las detenciones, ejecuciones y eventuales procesos judiciales de víctimas mapuche, en el marco de la búsqueda de verdad, justicia, reparación y garantías de no repetición de los horrores y crímenes cometidos por la dictadura civil militar dirigida por Augusto Pinochet.

Hermanos Gerardo y José Ramos Huina

Trabajadores forestales y agrícolas, fueron detenidos junto a su padre, José Ramos Jaramillo, obrero agrícola de 46 años; desde su casa en el sector de Truful Truful, Melipeuco, por Carabineros del retén Llama, el 14 de octubre de 1973.



José Ramos Huina - 22 años
Detenido el 14 de octubre de 1973



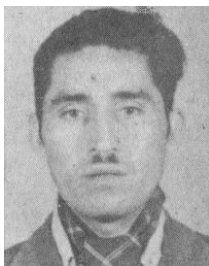
Gerardo Ramos Huina - 21 años
Detenido el 14 de octubre de 1973

Antonio Morales Aninao

Obrero detenido el 24 septiembre de 1973 y posteriormente ejecutado en el retén de Melipeuco por el Sargento 1° Roberto Oyarzún Villegas y el Cabo 1° Honorato Fierro Inzunza, ambos fallecidos en la actualidad.

Juan Llaupe Deumacan, Juan Castillo y Alfredo Vergara, habrían lanzado el cuerpo de Antonio Morales Aninao al río Allipén, por órdenes de Oyarzún Villegas. Llaupe, Castillo y Vergara cumplieron sus penas en libertad vigilada.

Junto al ex carabinero Sergio Barrera, a todos los funcionarios de Carabineros vinculados en el caso de Morales Aninao, también se les acreditó su participación en la desaparición forzada de los hermanos Ramos Huina y su padre.



Antonio Morales Aninao
Detenido el 24 septiembre de 1973

Samuel Catalán Lincoleo

Funcionario de la Corporación de la Reforma Agraria, CORA, detenido en su casa en Lautaro, el 27 de agosto de 1974, por militares y funcionarios de la PDI. Entre los aprehensores se encontraba el Capitán de Ejército Rafael García Ferlice, que luego fue alcalde de Toltén por 4 periodos; el Sargento de Ejército, Cristián Salazar, y el funcionario de Investigaciones Sergio Barriga.



Samuel Catalán Lincoleo - 29 años
Detenido el 27 de agosto 1974

Condenas

En octubre de este año, el ministro en visita extraordinaria para causas por violaciones a los derechos humanos, Álvaro Mesa Latorre, condenó a 14 años de presidio efectivo al oficial del Ejército en retiro Ludoviko Eduardo Aldunate Herman, como autor del homicidio de Catalán Lincoleo. También, a Jorge Eusebio Barriga Soto y Sergio Fernando Alcayaga Barraza a 3 años de presidio y accesoria de suspensión de cargo u oficio público durante el tiempo de las condenas, como coautores del delito consumado de detención ilegal de Samuel Alfonso Catalán Lincoleo y otras víctimas.

**¡Que ningún gobierno atente en
contra de la Agricultura Familiar
Campesina e Indígena!**



WVLDUGUN

Como asociación no sólo buscamos informar acerca de nuestro trabajo. También nos interesa posicionar nuestra mirada sobre la contingencia y colaborar en la amplificación de ciertas informaciones relevantes que surgen en Wajmapu.

Una de las herramientas que permite fortalecer los vínculos entre territorios, es el derecho a la información. El ejercicio de informarnos o informar a otros acerca de un hecho, de forma responsable y documentada, acerca nuestra realidad a quienes en lugares más distantes, tal vez, estén pasando por situaciones similares, o incluso, nos permite exigir a las autoridades transparencia en la información pública.

Por ello, es que ante ciertos hechos de actualidad, desde Ad Kimvn solemos publicar declaraciones que permiten no sólo dar a conocer nuestra mirada sobre una contingencia específica, sino que también generar opinión pública y así amplificar el alcance del hecho en cuestión.

Además, periódicamente informamos acerca de las diversas actividades que realizamos durante el año, destacando el trasfondo que nos moviliza: la revitalización de nuestras prácticas culturales y la lucha por nuestros derechos. Algunas de estas informaciones, incluso, han llegado a un público mayor gracias a medios no hegemónicos que se han interesado en apoyar la difusión de nuestras notas

Por otro lado, frente a ciertos hechos que nos atañen directamente como Pueblo, buscamos la forma de colaborar en su difusión. Así lo hemos hecho, por ejemplo, en el caso de las demandas incumplidas por el Estado de Chile y los sucesivos gobiernos democráticos con los estudiantes mapuche, quienes este año retomaron las movilizaciones exigiendo mejoras reales en las condiciones para desarrollar sus estudios superiores.



Comunidades mapuche pehuenche se manifiestan por mala gestión en municipio de Alto Biobío

© Noviembre 29, 2024
Archivo, Derechos Humanos, Pueblo mapuche

Precarias condiciones de educación, salud e infraestructura pública en la comuna y mala gestión financiera del municipio, son algunas de las denuncias, además de exigir la salida inmediata de algunos funcionarios municipales y demandar información sobre los dineros provenientes del negocio hidroeléctrico y sus usos.



MapucheDiario



Saberes ancestrales protagonizaron nuevo Xafkintun de Ad Kimvn En Temuco waria





Escuela Toki Pelantaro: 16 años fortaleciendo la visión crítica y los lazos entre territorios

Dic 5, 2024 | Noticias



Estudiantes de Pueblos Originarios exigen aumento en becas y glosa exclusiva para hogares indígenas

Las demandas por un apoyo integral a la educación superior de jóvenes de Pueblos Originarios tienen larga data exigiendo mejores condiciones para estudiar, entre ellas: la asignación de un presupuesto exclusivo para los hogares estudiantiles ; reajuste de las becas indígenas.

Este año realizamos un trabajo colaborativo con Radio Kurruf, para difundir la movilización de comunidades pehuenche de Alto Biobío.



INCHIÑ ▾

CHILKATUN ▾

WVLDUGUN ▾

NVXAMKAYU



Tukulpan Zugu (Memoria Activa)

Ver todas las fechas aquí

En la actualidad, no podemos pensar en comunicar, sin tener en cuenta el rol que juegan las Tecnologías de la Información y la Comunicación en la creación de audiencias, por ello, todos los contenidos de Ad Kimvn son publicados, ya sea, en **www.adkimvn.cl** y/o en las redes sociales de nuestra organización, presente en Facebook e Instagram.

Justamente, nuestro sitio web, que ya cumple cuatro años de operación, es un espacio digital en el que vamos alojando una especie de archivo sobre nuestro trabajo con notas de prensa, gráficas y fotografías.

También, quienes nos visitan, pueden conocer la historia de Ad Kimvn e incluso acceder a material relevante, como publicaciones de formación sociopolítica o herramientas para estudiar el mapucezugun, que están disponibles en la sección Chilkatun. Te invitamos a explorar www.adkimvn.cl y profundizar en las temáticas que más te interesen.

Si bien, nos valemos de estas plataformas para informar y posicionar contenidos, también tenemos en cuenta que los encuentros físicos y no virtuales, son los que realmente nos hacen crecer como organización.

Más allá de los me gusta y de la cantidad de seguidores, debemos tener la claridad de que como asociación mapuche, el mirarnos a los ojos, escucharnos y estrechar nuestras manos en cada xafkintun, nvxam o xawun es lo que, verdaderamente, nos reconecta con nuestra cultura y kimvn ancestral.



GLOSARIO

Hemos preparado este breve Glosario, para que busques aquellas palabras escritas en mapucezugun, que leíste en esta Memoria, y cuyos significados, tal vez, no conoces. En honor al trabajo y legado de Anselmo Raguileo, es que en Ad Kimvn hemos adoptado el Grafemario creado por este investigador mapuche en la década del 90: el Grafemario Raguileo.

Cacay: anciano
Cilkatun: estudiar
Ixofijmogen: diversidad de vida
Kejuwvn: ayuda mutua
Kvme mogen: buen vivir
Nvxam: conversación con conocimiento
Nvxamkawvn: conversar algo específico o necesidad
Papay: mujer mayor
Poyewvn: convivencia cariñosa
Pvñeñelcefe: partera
Rakizuam: pensamiento
Rimv: otoño
Xafkin: intercambio
Xawvn: reunión
Vlkantun: canto
Wajmapu: antiguo territorio mapuche (centro sur de Chile y Argentina)
Waria: ciudad
Wixal: telar
Wizun: alfarería
Wvlzugun: entregar conocimiento
Yamuwvn: respeto mutuo

Frases:

Amvleayin Taiñ Kvme Rvpv: Vamos por buen camino
Kuifi Molfun: Antigua sangre
¡Petu mongeleiñ, amulepe taiñ weican!: ¡Todavía estamos vivos, que viva la lucha!
Pu mapuce zomo mvlepaiñ: Las mujeres mapuches estamos aquí
Yamayiñ taiñ mapu: Respeto a nuestra tierra
Iñiciyiñ kuwv mew mvley, afnoaci kvzaw: La memoria en nuestras manos, oficios que resisten
¿Cew mvleygvn?: ¿Dónde están?



La Asociación Ad Kimvn se constituyó formalmente el 25 de abril de 2007,
de acuerdo a lo dispuesto por la Ley Indígena 19.253.

Su directiva está compuesta por:

María Colimil Namoncura
Presidenta

Rodrigo Candia Cares
Vicepresidente

Eleonor Huechucura Caro
Tesorera

Paula Martínez Gallegos
Secretaria

www.adkimvn.cl





Ad Kimvn es una asociación indígena perteneciente al Pueblo Nación Mapuche que promueve la difusión de la cultura, la cosmovisión mapuche y sus prácticas ancestrales, fomentando la educación intercultural y las actividades silvoagropecuarias y artesanales que benefician a diversos grupos y comunidades, desde el kelluwvn y en respeto a la ñuke mapu y al kvme mogen.